

حقوق وإجراءات حمايتك من تحمل الفواتير الطبية المفاجئة

عندما تتلقى رعاية طارئة أو علاجًا من مقدم رعاية خارج الشبكة في مستشفى أو مركز لجراحات اليوم الواحد داخل الشبكة، فإنك تكون محميًا من تحمل فواتير فرق التكلفة. في هاتين الحالتين، يُفترض ألا تتحمل أكثر من المدفوعات المشتركة و/أو مبالغ التأمين المشترك و/أو المبالغ المقتطعة التي تحددها خطتك.

ما هي "فواتير فرق التكلفة" (يطلق عليها أحيانًا "الفواتير المفاجئة")؟

عندما تزور طبيبًا أو مقدم رعاية صحية آخر، قد تكون مدينًا بتكاليف معينة تتكبدتها على نفقتك الخاصة، مثل المدفوعات المشتركة أو مبالغ التأمين المشترك أو المبالغ المقتطعة. وقد تتحمل تكاليف إضافية أو تضطر إلى سداد الفاتورة بالكامل إذا زرت مقدم رعاية أو منشأة رعاية صحية غير تابعين لشبكة خطتك الصحية.

يصف مصطلح "خارج الشبكة" المنشآت ومقدمي الرعاية الذين لم يوقعوا عقدًا مع القائمين على خطتك الصحية لتقديم الخدمات. وقد يُسمح لمقدمي الرعاية خارج الشبكة بتحميلك فواتير بالفرق بين المبلغ الذي تدفعه خطتك الصحية والمبلغ الكامل المفروض مقابل الخدمة. ويُطلق على تلك الفواتير "فواتير فرق التكلفة". غالبًا ما يكون هذا المبلغ أكبر من التكاليف المدفوعة داخل الشبكة لنفس الخدمة، وقد لا يُحتسب ضمن المبالغ المقتطعة أو الحد السنوي للتكاليف المتكبدة على نفقتك الخاصة التي تحددها خطتك.

"الفواتير المفاجئة" هي فواتير فرق تكلفة غير متوقعة. قد يحدث ذلك عندما لا تستطيع التحكم في الجهات المشاركة في رعايتك—على سبيل المثال، عند تعرضك لحالة طوارئ أو عندما تحدد موعد زيارة في منشأة داخل الشبكة ولكن يعالجك مقدم رعاية خارج الشبكة على نحو لم تتوقعه. وقد تبلغ تكلفة الفواتير الطبية المفاجئة آلاف الدولارات حسب الإجراء أو الخدمة.

ستكون محميًا من دفع فواتير فرق التكلفة في الحالات التالية:

خدمات الطوارئ

إذا تعرضت لحالة طبية طارئة وتلقيت خدمات طوارئ من مقدم رعاية أو مستشفى خارج الشبكة، فإن أقصى ما يمكن أن يحمالك فاتورة به هو مبلغ مشاركة التكلفة داخل الشبكة الذي تحدده خطتك (مثل المدفوعات المشتركة ومبالغ التأمين المشترك والمبالغ المقتطعة). **فلا يمكن** تحميلك فواتير فرق التكلفة مقابل خدمات الطوارئ هذه. ويشمل هذا الخدمات التي قد تتلقاها بعد استقرار حالتك، ما لم تمنح موافقة كتابية وتتنازل عن إجراءات حمايتك من تحمل فواتير فرق التكلفة على خدمات ما بعد استقرار الحالة هذه.

خدمات معينة في المستشفيات أو مراكز جراحات اليوم الواحد داخل الشبكة

عندما تحصل على خدمات من مستشفى أو مركز لجراحات اليوم الواحد داخل الشبكة، فقد يكون هناك بعض مقدمي الرعاية خارج الشبكة. وفي هذه الحالات، يكون أقصى ما يمكن أن يحمالك مقدمو الرعاية هؤلاء فاتورة به هو مبلغ مشاركة التكلفة الخاص بشبكة خطتك. وينطبق ذلك على خدمات طب الطوارئ والتخدير وقسم علم الأمراض والأشعة والمعامل وطب الأطفال حديثي الولادة والجراحين المساعدين وأطباء المستشفى وأطباء العناية المركزة. **فلا يمكن** لمقدمي الرعاية هؤلاء تحميلك فواتير فرق التكلفة ولا يجوز أن يطلبوا منك التنازل عن إجراءات حمايتك من تحمل فواتير فرق التكلفة.

إذا حصلت على أنواع أخرى من الخدمات في هذه المنشآت داخل الشبكة، **فلا يمكن** لمقدمي الرعاية خارج الشبكة تحميلك فواتير فرق التكلفة، ما لم تمنح موافقة كتابية وتتنازل عن إجراءات حمايتك.

لست مُلزماً أبداً بالتخلي عن إجراءات حمايتك من تحمل فواتير فرق التكلفة. ولست ملزماً أيضاً بتلقي الرعاية من جهات خارج الشبكة. ويمكنك اختيار مقدم رعاية أو منشأة تابعين لشبكة خطتك.

عندما لا يكون مسموحاً بتحميلك فواتير فرق التكلفة، فإنك تتمتع أيضاً بإجراءات الحماية التالية:

- أنت مسؤول فقط عن دفع حصتك من التكاليف (مثل المدفوعات المشتركة ومبالغ التأمين المشترك والمبالغ المقتطعة التي كنت ستدفعها إذا كان مقدم الرعاية أو المنشأة داخل الشبكة). وستدفع خطتك الصحية أي تكاليف إضافية لمقدمي الرعاية والمنشآت خارج الشبكة مباشرةً.
- بشكل عام، يجب على خطتك الصحية:
 - تغطية خدمات الطوارئ دون مطالبتك بالحصول على موافقة مسبقة للخدمات (يُعرف ذلك أيضاً باسم "التصريح المسبق").
 - تغطية خدمات الطوارئ المقدمة من مقدمي الرعاية خارج الشبكة.
 - تحديد ما تدين به لمقدم الرعاية أو المنشأة (مشاركة التكلفة) على أساس ما قد تدفعه خطتك الصحية لمقدم الرعاية أو المنشأة داخل الشبكة، وعرض ذلك المبلغ في بيان شرح المخصصات المرسل إليك.
 - احتساب أي مبالغ تدفعها مقابل خدمات الطوارئ أو الخدمات خارج الشبكة ضمن حد التكاليف المتكبدة على نفقتك الخاصة والمبالغ المقتطعة داخل الشبكة.

إذا كنت تعتقد أنك تحملت أي فواتير عن طريق الخطأ وكانت تغطيتك خاضعة لقانون نيويورك

("fully insured coverage" (تغطية تأمينية كاملة))، فتواصل مع إدارة الخدمات المصرفية والتأمين بولاية نيو جيرسي

(New Jersey Department of Banking and Insurance) على الرقم 446-7467 (800). توجه لزيارة

للحصول على المزيد من المعلومات https://www.state.nj.us/dobi/division_consumers/insurance/health.htm

حول حقوقك بموجب قانون الولاية.

تواصل مع مراكز خدمات برنامجي Medicare و Medicaid (Centers for Medicare & Medicaid Services, CMS) على

الرقم 1-800-985-3059 للتغطية الممولة ذاتياً أو التغطية التي تم الاشتراك بها خارج نيو جيرسي. توجه لزيارة

للحصول على المزيد من المعلومات حول حقوقك بموجب القانون <http://www.cms.gov/nosurprises/consumers>

الفيدرالي.